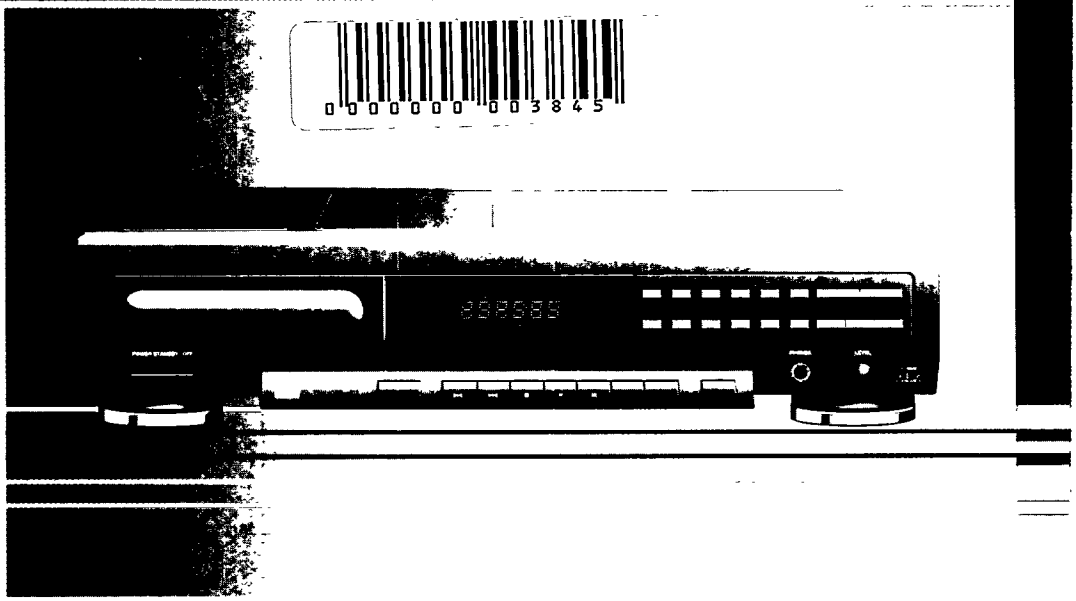
PHILIPS



CD 911

(GB) Compact Disc Player	3
(F) Lecteur de CD	16
(D) Compact Disc-Spieler	28
(NL) Compact Disc-speler	40
(E) Reproductor 'Compact Disc'	52
(I) Lettore di Compact Disc	64
(DK) Compact Disc-Afspiller	76
(S) Compact Disc-Spelare	88
(FIN) Compact Disc-soitin	100

DIGITAL CCC COMPACT CASSETTE

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

a product from Philips

PHILIPS

PHILIPS

(GB) English .....page 3

(F) Français.....page 16

(D) Deutsch.....Seite 28

(NL) Nederlands.....pagina 40

(E) Español .....página 52

(I) Italiano.....pagina 64

(DK) Dansk.....side 76

(S) Svenska.....sida 88

(FIN) Suomi.....sivu 100

(MEX) México ..... NOM

PRECAUCION - ADVERTENCIA
NO ABRIR, RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO
ATENCION
VERIFIQUE QUE EL VOLTAJE DE ALIMENTACION SEA EL REQUERIDO PARA SU APARATO
PARA EVITAR EL RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO, NO QUITE LA TAPA.
EN CASO DE REQUERIR SERVICIO, DIRIJASE AL PERSONAL AUTORIZADO DE PHILIPS

NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

(N) Norge

Typeskilt finnes bak pa apparaten.

(AUS) Australia

Guarantee and service ....page 115

(NZ) New Zealand

Guarantee and service .....page 115

CLASS 1
LASER PRODUCT

English

PAGE

INSTALLATION **4-5**

Fitting a mains plug *(U.K. only)* 4
Power supply setting 5
Connections 5

FUNCTIONAL OVERVIEW **6-7**

Front of player 6
Display 7
Display messages 7

PLAYBACK **8-10**

Normal playback 8
Selecting another track 9
Searching for a passage 9
Starting with a particular track 9
Scanning a CD 9
Playing the CD in random order 9
Repeating play 9
Calling up other time information 10
Setting the fade-in and fade-out time 10
Searching the loudest passage 10

PROGRAMMING **11**

Storing a programme 11
Checking the programme 11
Playing the programme 11
Erasing a programme 11
Erasing a track from a programme 11

EDIT **12**

Recording in the EDIT mode 12

SYSTEM ASPECTS **13-14**

Enhanced System Intelligence (ESI) 13
CD Dubbing (synchronized recording) 13
Automatic Source Selection 14
Automatic Stop 14
Standby 14
Timer 14

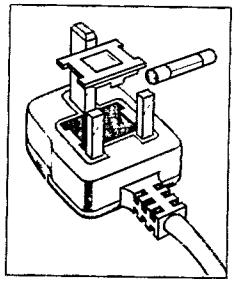
ADDITIONAL INFORMATION **14**

Maintenance 14
Connecting headphones 14

TROUBLESHOOTING **15**

TECHNICAL DATA **112**

FITTING A MAINS PLUG *(U.K. only)*



This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5A, A.S.T.A. or BSI approved type.
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of **5A**. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than **5A**.

NOTE

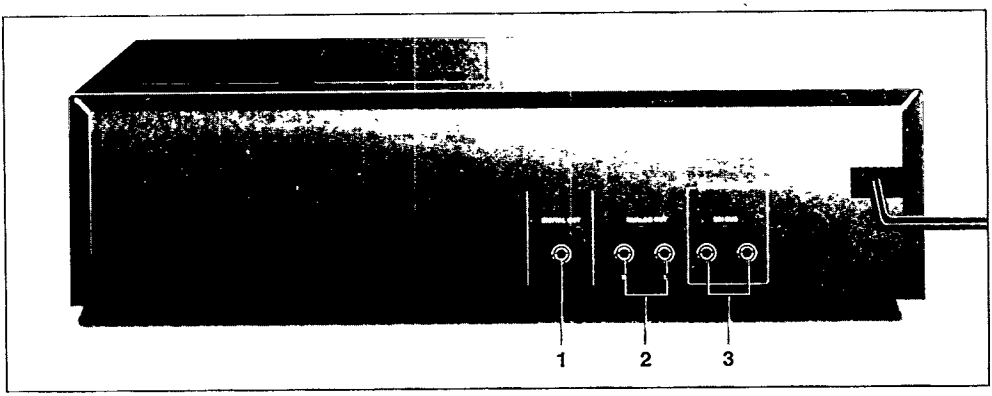
The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13A socket elsewhere.

HOW TO CONNECT A PLUG

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code.
BLUE – 'NEUTRAL' (N) and BROWN – LIVE (L)
As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The BLUE wire must be connected to the terminal which is marked with the letter 'N' or coloured BLACK.
- The BROWN wire must be connected to the terminal which is marked with the letter 'L' or coloured RED.
- Do *not* connect either wires to the earth terminal in the plug which is marked by the letter 'E' or by the safety earth symbol or coloured green or green-and-yellow.

Before replacing the plug cover, make certain that the cordgrip is clamped over the sheath of the lead – not simply over the two wires

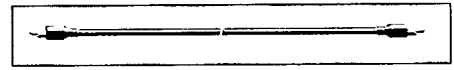


POWER SUPPLY SETTING

- Check that the type plate on the rear of your player indicates the correct supply voltage.
- If your mains supply voltage is different, consult your dealer or our Service Organisation.
- *Certain versions of this player are equipped with a voltage selector at the bottom of the player which enables you to set the player to the correct mains voltage yourself:*
  position 120 V – for all mains voltages between 110V and 127 V.
  position 230 V – for all mains voltages between 220V and 240 V.

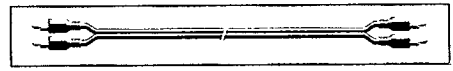
CONNECTIONS

1 **DIGITAL OUT**
This output supplies a digital signal and can therefore only be connected to an input which is suitable for this signal.
Use here a lead with one cinch plug on either end.



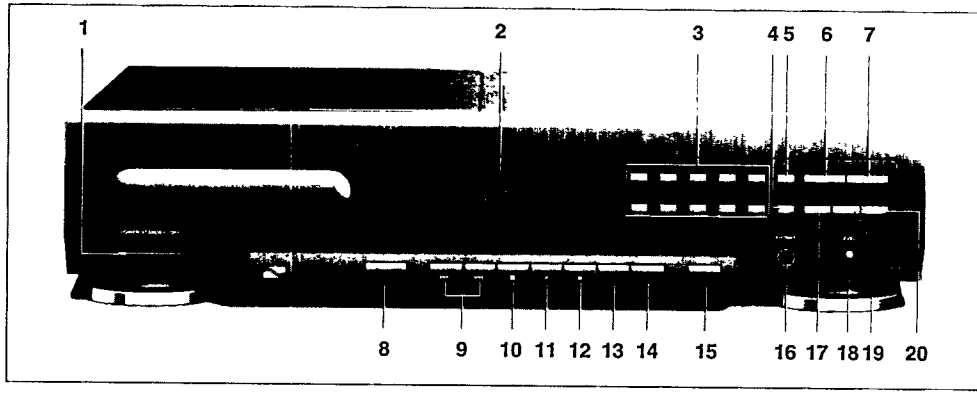
Never connect this socket to a non-digital input of an amplifier, such as AUX, CD, TAPE, PHONO, etc!

2 **ANALOG OUT**
For the connecting cable to the amplifier.



- Insert a red plug into the 'R' socket and the other plug into the 'L' socket.
- Insert the two other plugs into the corresponding sockets of the CD or AUX input of your amplifier.
  You can also use the TUNER or TAPE IN-connection, but ***never*** the PHONO input!

3 **ESI BUS** (Enhanced System Intelligence)
For connecting up the equipment when you are incorporating the player in a HiFi system with ESI BUS connection (e.g. the PHILIPS 900 series).
When connecting the ESI BUS to the ESI BUS of the HiFi system the CD player should be ***switched off****.*



FRONT OF PLAYER

1 POWER STANDBY/OFF
Switching on and off.

2 Display
Informs you about the functioning of the CD player.

3 1-0 digit keys
- Selecting another track during play.
- Selecting a track to start play with.
- Selecting tracks when compiling a programme.
- Entering the recording time when making a tape recording.

4 CLR (clear)
- Erasing a programme.
- Erasing track numbers from a programme.

5 PRG (programme)
- Opening and closing the memory when compiling a programme.

6 EDIT
Activating the EDIT mode when making a tape recording.

7 PEAK SEARCH
Searching the loudest passage (peak) on a CD or in a programme when making a tape recording.

8 OPEN/CLOSE
Opening and closing the CD compartment. The compartment also closes when the front is pressed briefly.

9 ⏮ ⏭
- Selecting another track during play.
- Selecting a track to start play with.
- Fast search to a particular passage during play.
- Selecting the recording mode when making a tape recording.
- Selecting the recording time when making a tape recording.

10 STOP/CP
- Stopping play.
- Erasing a programme (CP = Clear Programme).

11 PLAY/REPLAY
- Starting play.
- Returning to the beginning of a track.

12 PAUSE
Interrupting play.

13 SHUFFLE
Playing in random order.

14 REPEAT
Repeating play.

15 TIME
Selecting the time information you want to see.

16 PHONES
Connecting headphones.

17 REVIEW
Checking a programme.

18 LEVEL
Adjusting the volume when listening with headphones.

19 FADER
Fading in and out during play.

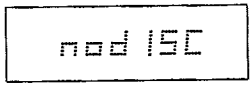
20 SCAN
Automatically playing the beginning of each track.

DISPLAY

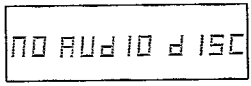
REPEAT
Lights up when you repeat a CD or a programme.
REPEAT 1
Lights up when you repeat a track.
SHUFFLE
Lights up when the tracks are played in random order.
PROGRAM
– Flashes when a programme is being compiled.
– Ligts up when a programme is being played.
TRACK – Indicates:
– what track is being played;
– the number of tracks on the CD or in a programme.
TRACK TIME
Indicates the elapsed playing time of the track being played.
REM(aining) **TRACK TIME**
Indicates the remaining playing time of the track being played.
TOTAL REM(aining) **TIME**
Indicates the remaining playing time of the CD or a programme.
TOTAL TIME
Indicates the total playing time of the CD or a programme.
PAUSE
Lights up when play is interrupted.
EDIT
Lights up when the player is put into the EDIT mode.
1-15 track number indicator
Shows the number of tracks on the CD.
+15
Lights up when there are more than 15 tracks on the CD.

DISPLAY MESSAGES

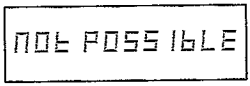
Lights up when the CD's contents list is being scanned.



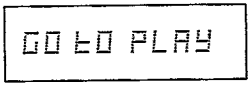
Lights up when there is no CD in the CD compartment.



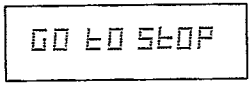
Lights up when insert a non audio CD (CD-ROM, CD-I or CDV).



Lights up when you select a non-existent track number.



Lights up if you try to activate a function for which you must first start play.



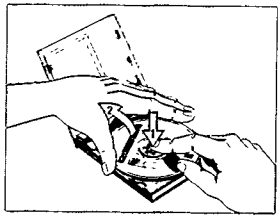
Lights up if you try to activate a function for which you must first stop play.

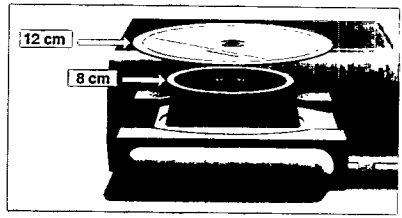
English

NORMAL PLAYBACK (PLAY/REPLAY)

NOTE! *Use only audio CDs; no CD-ROM, CD-I or CDV*

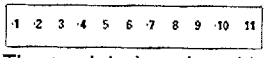
- Press POWER /STANDBY OFF ***1*** to switch the player on
- Open the CD compartment by pressing OPEN/CLOSE ***8***
- *OPEN* lights up.
- Insert an audio CD, ***printed side up***, and close the compartment.

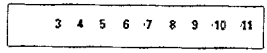




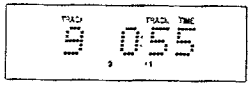
- *CLOSE* lights up, followed by *READ*. The number of tracks and the playing time of the CD are shown on the display.

- Press PLAY/REPLAY ***11*** to start play.
  You can also press PLAY/REPLAY immediately after inserting the CD; the compartment then closes automatically.
  You can also close the CD compartment by pressing its front; playback will then start automatically.
- The number indicator shows how many tracks are on the CD; when a track has been played its number disappears.





- The track being played is always shown under TRACK and its elapsed playing time is shown under TRACK TIME.



- Play will stop after the last track.
- Press POWER /STANDBY OFF ***1*** to switch the player off.

You can interrupt playback by pressing PAUSE ***12***; PAUSE then lights up.
Press PLAY/REPLAY ***11*** to restart; if you *first* press PAUSE again and *then* PLAY/REPLAY, the current track starts again from the beginning.
You can also restart play by pressing SCAN ***20***, SHUFFLE ***13*** or the 1-0 digit keys ***3***.
If you press PLAY/REPLAY *during play*, the current track starts again from the beginning.
You can stop playback by pressing STOP/CP ***10*** or OPEN/CLOSE ***8***.

SELECTING ANOTHER TRACK (1-0)

- Key in the desired number (numbers consisting of two figures must be keyed in ***within 2 seconds***).
- The music stops and a moment later the selected track begins to play.

NOT POSSIBLE will light up if you select a non-existent number.
You can also select the number by using ▶▶| or |◀◀ ***9*** *(press less than 0.5 seconds).*

SEARCHING FOR A PASSAGE (|◀◀ ▶▶|)

- Hold |◀◀ ***9*** down to search backwards to the beginning.
- Hold ▶▶| ***9*** down to search forwards to the end.

The searching speed is determined by how long a key is pressed:
– the first 2 seconds fairly slowly, with sound;
– then at the maximum speed, with no sound.
If you reach the end of the last track and release ▶▶| ***9***, play will resume a few seconds before the end of the CD.

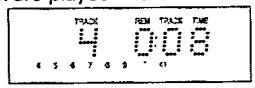
STARTING WITH A PARTICULAR TRACK (1-0)

- Key in the desired number (numbers consisting of two figures must be keyed in ***within 2 seconds***).
- Play starts from the selected track.

You can also select the number by using ▶▶| or |◀◀ ***9*** *(press less than 0.5 seconds)* and then pressing PLAY/REPLAY ***11***.

SCANNING A CD (SCAN)

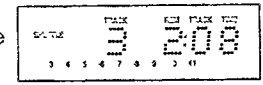
- Press SCAN ***20*** before or during play.
- If the CD compartment was open, it will now close.
- *SCAN* lights up for 2 seconds and the first 10 seconds of each track are played in turn.
- 10 seconds are counted down each time under REM TRACK TIME.



- When the player reaches a track which you wish to hear in full, press SCAN again or PLAY/REPLAY ***11***.

PLAYING THE CD IN RANDOM ORDER (SHUFFLE)

- Press SHUFFLE ***13*** before or during play.
- If the CD compartment was open, it will now close.
- SHUFFLE lights up and all the tracks are now played in a random order.



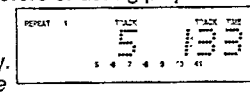
- Press SHUFFLE again if you wish to return to normal play.

If you press |◀◀ ***9***, you will return to a track which has already been played.
If you press TRACK ▶▶| ***9***, you will select any one of the following tracks.
If you press REPEAT ***14***, *twice* the tracks will be repeated in a different order each time, although the first track played will always be the same.

REPEATING PLAY (REPEAT)

Repeating a track:

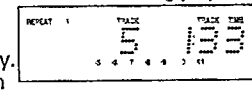
- Press REPEAT ***14*** before or during playback.
- REPEAT 1 lights up; the track will now be repeated continuously.



- Press REPEAT *twice* to stop the track being repeated.

Repeating the CD:

- Press REPEAT ***14*** *twice* before or during playback.
- REPEAT lights up; the CD will now be repeated continuously.

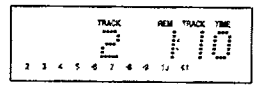


- Press REPEAT again to stop the CD being repeated.

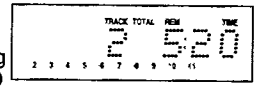
English

CALLING UP OTHER TIME INFORMATION (TIME)

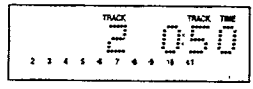
- Press TIME ***15*** whenever you want to know the remaining playing time of the track being played (REM TRACK TIME).



- Press TIME again if you wish to know the remaining playing time of the entire CD (TOTAL REM TIME).



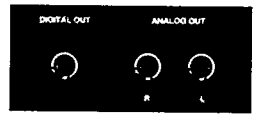
- Press TIME again if you wish to return to the elapsed playing time indication of the current track (TRACK TIME).



SETTING THE FADE- IN AND FADE-OUT TIME (FADER)

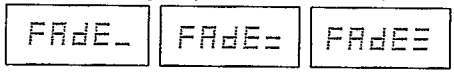
NOTE!

The FADER function can be used if the player is connected to the amplifier or the system via the ANALOG OUT output or the DIGITAL OUT output.



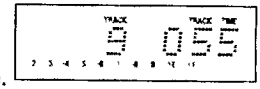
- *During play* press FADER ***19***.
- The sound level will now gradually decrease (FADE OUT), after which the player will go into the PAUSE mode.

- Press FADER again.
- Play continues and the sound level will increase again to the originally set level (FADE IN).



SEARCHING THE LOUDEST PASSAGE (PEAK SEARCH)

- *In STOP mode,* press PEAK SEARCH ***7***.
- The CD or the programme will now be scanned for the loudest passage (the peak).
- The display shows the track being scanned and its elapsed playing time.



- When the loudest passage has been found it will be repeated continuously (from 2 seconds before the peak until 2 seconds after the peak)
- You can now adjust your recording device.
- You can stop the scan by pressing STOP/CP ***10*** or OPEN/CLOSE ***8***; if you press PLAY/REPLAY ***11***, the CD or the programme will be played from the beginning.

English

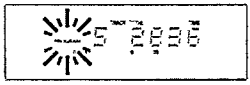
STORING A PROGRAMME (PRG and 1-0)

You can store 30 tracks from each CD in any required sequence in a programme.

NOTE!

– *FULL* lights up if you exceed the maximum of 30 tracks.
– *NOT POSSIBLE* will light up if you select a non-existent number.
– *USE 0 - 9* lights up if you press ⏮ or ⏭ ***9*** while programming.

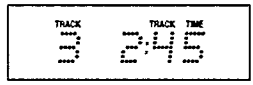
• In STOP mode, press PRG (programme) ***5*** to open the memory.
– *PROG* lights up and PROGRAM starts flashing.
• Key in the required numbers; every number you key in will be directly included in the programme.
– Each time you key in (= store) a track number, the number of tracks and the playing time of your programme will be shown under TRACK and TOTAL TIME.



– The track number indicator always shows which numbers have been stored.
• Press PRG (programme) ***5*** to quit the PROGRAMME mode.
• Press PLAY/REPLAY ***11*** to play the programme.

CHECKING THE PROGRAMME (REVIEW)

• Press REVIEW ***17*** prior to, during or after programmed play.
– All the numbers appear in the programmed sequence under TRACK; under TRACK TIME you will see the playing time of each track.



NO PROG lights up if no track numbers have yet been stored.
With REVIEW you can proceed more rapidly to the next block of information.

PLAYING THE PROGRAMME (PLAY/REPLAY)

• Press PLAY/REPLAY ***11.***
– Playback starts with the first number of the programme.

All keys (except, PRG (programme) ***5,*** CLR (clear) ***4,*** EDIT ***6*** and PEAK SEARCH ***7***) can be used during programmed play.
Search for a particular passage is only possible within the track being played.

ERASING A PROGRAMME (STOP/CP, CLR or OPEN/CLOSE)

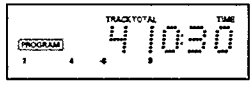
In PLAY mode:
• Press OPEN/CLOSE ***8*** or STOP/CP ***10*** *(twice).*

In STOP mode:
• Press OPEN/CLOSE ***8,*** CLR (clear) ***4*** or STOP/CP ***10.***

– The programme has now been erased.

ERASING A TRACK FROM THE PROGRAMME (CLR)

• Press REVIEW ***17*** before or after programmed play (STOP mode).
– All the numbers appear in the programmed sequence under TRACK.
• Press CLR (clear) ***4*** as soon as the number you wish to erase, appears.
– The number disappears from the number indicator; it has now been erased.
– The display shows the remaining tracks and programme time for a few seconds.



NO PROG lights up if no track numbers have yet been stored.

English

The EDIT function has two recording modes in which you can store the recording time of the tape in the player memory

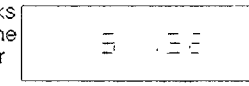
EDIT NORMAL – The player will determine which tracks fit on each side of the tape and will stop after the last track. The tracks will be recorded in the order in which they appear on the CD.
EDIT OPTIMAL – The player now calculates the combination of tracks that will optimize the use of available recording time.

NOTE!

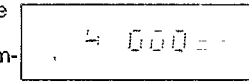
The EDIT function ***cannot*** be used for CDs containing more than 30 tracks.

RECORDING IN THE EDIT MODE

- If required you can *first* search the loudest passage on the CD or in the programme and adjust your recording device. This can also be done *after* selecting the recording mode and the recording time.
  For this see 'SEARCHING THE LOUDEST PASSAGE (PEAK SEARCH)' on page 10.
- In STOP mode, press EDIT ***6*** to activate the EDIT mode.
  – EDIT lights up.
  – The display shows *EDIT* (= EDIT NORMAL which is the default setting).
- With ⏮ ⏭ ***9*** you can now select OPT(imal), CANCEL or EDIT (NORMAL) again.
  – The display shows *OPT(imal)*, *CANCEL*, or *EDIT* again.
- Press EDIT ***6*** to store the required recording mode (NORMAL or OPTIMAL).
  If you select CANCEL, the EDIT mode will be cancelled and the player will go back to STOP mode.
  – As soon as you have stored the recording mode the display shows C90 (default setting).
- With ⏮ ⏭ ***9*** you can now select the required recording time:
  C 100, C 105, C 120, C30, C45, C60, C75 or C90.
- Other recording times can be selected using the 1-0 digit keys ***3***; in EDIT NORMAL mode the recording time must be at least equal to the playing time of the first track on the CD or in the programme.
  In EDIT OPTIMAL mode the recording time must be at least equal to the playing time of the shortest track on the CD or in the programme.
  – *NOT POSSIBLE* lights up if you select a 'wrong' time.
- Press EDIT ***6*** to store the required recording time.
  – The CD player will now go back to STOP mode
  – The track number indicator shows which tracks fit onto side A of the tape.
  – The number of tracks and their playing time will be shown under TRACK and TOTAL TIME.



- You can now record the entire CD or a programme from it.
- Press PLAY/REPLAY ***11***
  – The numbers for side A of the tape will be played one after the other.
  – After the last track that fits on side A of the tape, the CD player will go into PAUSE mode; PAUSE lights up.
  – The track number indicator shows which tracks fit onto side B of the tape. Under TRACK you will see the number of the first track to be recorded.



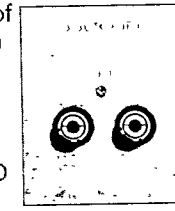
- Turn the tape over or select the tape travel direction for side B.
- Press PLAY/REPLAY ***11***.
  – The remaining tracks will now be played.
  – After the last track play will stop; *EDIT CANCELLED* lights up.

NOTE!

– As soon as you press PLAY/REPLAY ***11*** the other player functions will temporarily be switched off to prevent the recording being interfered with; *EDIT ACTIVE* lights up if you press one of the other buttons during recording.
– You can quit the EDIT mode by pressing STOP/CP ***10*** or OPEN/CLOSE ***8***; *EDIT CANCELLED* then lights up.
– *EDIT NOT POSSIBLE* lights up if you try to record a CD containing more than 30 tracks.

ENHANCED SYSTEM INTELLIGENCE (ESI)

If the player is connected via the ESI BUS sockets to the ESI BUS sockets of a HiFi system (e.g. the PHILIPS 900 series), the player can be operated via the remote control of the system. In addition, the functions mentioned below are then accessible (if available in the system):



NOTE!

When connecting the ESI BUS to the ESI BUS of the HiFi system the CD player should be ***switched off***.

CD DUBBING (synchronized recording)

- Set the player to the STOP mode.
- Press CD SYNC. (CD DUBBING) on the cassette deck.
- Peaksearch starts; nothing is being recorded yet.
- After the peak level has been detected you can adjust the recording level.
- Press PLAY on the deck.
- Recording starts and after 6 seconds play starts again at the beginning of the CD or the programme.
- At the end of side A of the tape, synchronized recording will stop, except when the ⇄ mode has been selected on the cassette deck; the CD player will then go into PAUSE mode. The tape travel direction for side B will be selected automatically and the current track will be recorded again on side B of the tape.
- After the last track playback and recording will stop.

Synchronized recording in combination with EDIT:

- Set the player to the EDIT mode.
- Select the required recording mode and recording time (see: 'Recording in the EDIT mode' on page 12).
- Select the ⇄ mode (if available) on the cassette deck
- Press CD SYNC. (CD DUBBING) on the deck.
- Peaksearch starts; nothing is being recorded yet.
- After the peak level has been detected you can adjust the recording level.
- Press PLAY on the deck.
- Recording starts and after 6 seconds play starts again at the beginning of the CD or the programme.
- The track number indicator shows which tracks fit onto side A of the tape.
- After the last track the CD player will go into PAUSE mode.
- PAUSE lights up.
- The tape travel direction for side B will be selected automatically and recording will continue on side B.
- The track number indicator indicates the tracks for side B.
- After the last track playback and recording will stop.

NOTE!

- As soon as you start recording, the other player functions will temporarily be switched off to prevent the recording being interfered with; *CD DUBBING ACTIVE* lights up if you press one of the other buttons during play/recording.
- You can stop playback/recording by pressing STOP/CP ***10*** or OPEN/CLOSE ***8***.
- The CD DUBBING function will be cancelled if the CD player (or the system) is set to STAND BY mode.

English

AUTOMATIC SOURCE SELECTION

If the AUTO SELECT button on the amplifier is pressed, the CD player will automatically be selected as the source, as the soon as you press PLAY/REPLAY ***11***, SCAN ***20*** or SHUFFLE ***13***.

AUTOMATIC STOP

If the AUTO SELECT button on the amplifier is pressed, the CD player will automatically go into the PAUSE mode as soon as another source in the system is selected (except when EDIT or CD DUBBING is active).

STAND BY

- With the STAND BY button on the remote control of the system you can set the player to STAND BY mode.
  The player will go to STAND BY mode automatically if the whole system is set to STAND BY mode.
- If the CD compartment was open, it will now close.
- Any programme present, will be erased.
- Press any of the following buttons to cancel the STAND BY mode:
  PLAY/REPLAY ***11***, STOP/CP ***10***, SCAN ***20***, SHUFFLE ***13***, 1-0 ***3***, EDIT ***6***, OPEN/CLOSE ***8***, ⏮ ⏭ ***9***, or PRG (programme) ***5***.

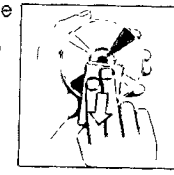
TIMER

Using the TIMER function you can have playback (of a CD or a programme) started at a particular time; for this refer to the operating instructions of the tuner (e.g. FT930).

MAINTENANCE

The CDs

- Never write on the printed side of a CD.
- Do not attach any stickers to the CD
- Keep the shiny surface of the of the disc clean.
  Use a soft lint-free cloth and always wipe the disc in a straight line from centre to edge.



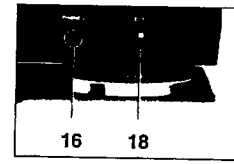
- Never use cleaning agents for conventional records.
- Detergents or abrasive cleaning agents should not be used either.

The CD player

- A chamois leather slightly moistened with water is sufficient for cleaning the player.
- Do not use cleaning agents containing alcohol, spirits, ammonia or abrasives.

CONNECTING HEADPHONES (PHONES)

- Connect headphones with a 6.3 mm jack plug to the PHONES socket ***16***.
- The sound level is adjusted with the LEVEL control ***18***.



If a fault occurs, run through the points listed below before taking your player for repair. If the fault remains, try to clear it by ***switching the player off and on again.*** If this also fails to help, consult your dealer.

Under no circumstances should you repair the player yourself as this will invalidate the guarantee!

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
– Playback of the CD does not start or interruption of playback.	– The CD has been loaded upside down. – No CD inserted. – The CD is badly scratched or dirty. – Moisture condensation on the lens.	• Reload the CD, label side up. • Insert a CD, label side up. • Clean the CD with a soft, lint-free cloth. • Leave the CD player in a warm environment until the moisture evaporates.
– Sound skips (at the same part).	– The CD is dirty.	• Clean the CD with a soft, lint-free cloth.
– The CD skips tracks.	– The CD is damaged or dirty.	• Replace or clean the CD.
– Playback does not start from the first track.	– PRG(programme) or SHUFFLE activated.	• Switch off SHUFFLE or clear programme.
– No sound or bad sound.	– Loose or wrong connections. – Strong magnetic fields near the CD player.	• Check connections. • Find another place for the unit or change connections.
– No sound or bad sound on headphones.	– Level control set to – position. – Headphones plug is dirty.	• Set level control • Clean plug.

TECHNICAL DATA (GB)

Typical Audio Performance

Frequency range ....2 Hz - 20 kHz
Amplitude linearity. ... .0 1 dB (20 Hz - 20 kHz)
Phase linearity:.. .. .. .3° (20 Hz - 20 kHz)
Dynamic range: . ... .90 dB (1 kHz)
Signal-to-noise ratio: ... . > 100 dB (1 kHz)
Channel separation .... .90 dB (1 kHz)
Total harmonic distortion· ... . .0 003% (1 kHz)
D/A conversion .. .. Bitstream conversion
Audio output level· .. ..2 Vrms
Impedance PHONES socket:..... . ..... 30 - 600 ohms

Power supply

Mains voltage and frequency
see the type plate on the rear of the player
Power consumption· . ...< 10 W
Safety requirements: .. ..IEC 65

Cabinet

Material/finish:
metal and polystyrene with decorative trim
Dimensions (w x h x d): ....435 < 106 x 300 mm
Weight: .... 5 kg approx.

Subject to modification

This Compact Disc player complies with radio interference requirements as laid down in EC regulations.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES (F)

Caractéristiques audio (typiques)

Bande passante ....2 Hz - 20 kHz
Linéarité d'amplitude: ....0,1 dB (20 Hz - 20 kHz)
Linéarité de phase:. .....3° (20 Hz - 20 kHz)
Dynamique:..... ....90 dB (1 kHz)
Rapport signal/bruit.... ....> 100 dB (1 kHz)
Séparation des voies: ....90 dB (1 kHz)
Distorsion harmonique totale:..... ..0,003% (1 kHz)
Conversion numérique/analogique.
. .. .convertisseur Bitstream
Signal de sortie audio: ....2 V_{eff}
Impédance du casque à raccorder.
... ... 30-600 ohms

Alimentation

Tension d'alimentation et fréquence du secteur·
reportez-vous à la plaquette signalétique à l'arrière du lecteur
Consommation électrique: ....< 10 W
Conditions de sécurité: ....C.E.I. 65

Boîtier

Matière/finition: ....métal et polystyrène avec liveurs
Dimensions (l x h x p). .....435 x 106 x 300 mm
Poids· ....env. 5 kg.

Sous réserve de modifications

Ce lecteur de disques compacts satisfait aux prescriptions de la CE en matière de déparasitage radio.

TECHNISCHE DATEN (typisch) (D)

Frequenzumfang..... ... . 2 Hz - 20 kHz
Amplitudenlinearitat: .....0,1 dB (20 Hz - 20 kHz)
Phasenlinearität .. .. .3° (20 Hz - 20 kHz)
Dynamikumfang. ... ... 90 dB (1 kHz)
Storabstand·..... ... . > 100 dB (1 kHz)
Kanaltrennung· . . . . 90 dB (1 kHz)
Klirrfaktor·..... . ... .0,003% (1 kHz)
Digital/Analog Umsetzung Bitstream Umsetzung
Audio-Ausgangssignal .. . . . . 2 V_{eff}
Kopfhörer-Impedanz . .. . . 30 -600 Ohm

Stromversorgung

Netzspannung und -frequenz siehe Typenschild an der Rückseite des Spielers
Leistungsaufnahme: ....< 10 W
Sicherheitsanforderungen: ...entspricht IEC 65

Gehäuse

Material: ....Metall und Polystyrol, mit Zierteilen
Abmessungen (B x H x T)·435 x 106 x 300 mm
Gewicht· .... ca 5 kg

Änderungen vorbehalten

Dieses Gerät entspricht den Funkentstörvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.

Hiermit wird bescheinigt, daß dieses Gerät in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung 1046/1984 funkentstört ist. Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

TECHNISCHE GEGEVENS (NL)

Audio-specificaties (typisch)
Frequentiegebied: ..... 2 Hz - 20 kHz
Amplitude-lineariteit ..... 0,1 dB (20 Hz - 20 kHz)
Fase-lineariteit. ..... 3° (20 Hz - 20 kHz)
Dynamisch bereik. ..... 90 dB (1kHz)
Signaal/ruisverhouding: ..... > 100 dB (1kHz)
Kanaalscheiding: ..... 90 dB (1kHz)
Totale harmonische vervorming: 0,003% (1kHz)
Digitaal/analoog-omzetting. ..... Bitstream-omzetting
Audio-uitgangssignaal: ..... 2 Vrms
Impedantie PHONES-uitgang. ..... 30-600 ohm

Voeding
Netspanning en -frequentie: zie het typeplaatje op de achterkant van de speler
Opgenomen vermogen: ..... < 10 W
Veiligheidseisen: ..... IEC 65

Behuizing
Materiaal/afwerking:
metaal en polystyreen met siermaterialen
Afmetingen (b x h x d): ..... 435 x 106 x 300 mm
Gewicht: ..... ca. 5 kg

Wijzigingen voorbehouden

Deze Compact Disc-speler voldoet aan de radio-storingseisen zoals deze door de EG zijn opgelegd.

DATOS TÉCNICOS (E)

specificaciones (nominales) de audio
Margen de frecuencias: ..... 2 Hz - 20 kHz
Linealidad de la amplitud: ..... 0,1 dB (2 Hz - 20 kHz)
Linealidad de la fase: ..... 3° (20 Hz - 20 kHz)
Margen dinámico: ..... 90 dB (1 kHz)
Relación señal/ruido: ..... > 100 dB (1 kHz)
Separación de canales: ..... 90 dB (1 kHz)
Distorsión total armónica: ..... 0,003% (1 kHz)
Conversión digital/analógica:
..... transformación Bitstream
Señal salida de audio: ..... 2 V_{rms}
Impedancia de la salida PHONES: ..... 30-600 ohm

Alimentación
Tensión y frecuencia de red: ver la placa de tipo detrás del reproductor
Consumo de potencia: ..... < unos 10 W
Normas de seguridad: ..... IEC 65

Caja
Material/acabado: metal y poliestireno con materiales decorativos
Dimensiones (an x al x pr): ..... 435 x 106 x 300 mm
Peso: ..... unos 5 kg

Salvo modificaciones sin previo aviso

(E)

Este aparato lleva los elementos antiparasitarios necesarios para cumplir con las normas que se establecen en el Anexo V del Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas e Interferencias aprobado por el Real Decreto 138/1989 (B.O.E. de 9 de Febrero 1989).

DATI TECNICI (I)

Specificazioni audio (tipiche)
Risposta in frequenza: ..... 2 Hz - 20 kHz
Amplitudine-linearità: ..... 0,1 dB (20 Hz - 20 kHz)
Fase-linearità: ..... 3° (20 Hz - 20 kHz)
Gamma dinamica: ..... 90 dB (1 kHz)
Rapporto segnale/disturbo: ..... > 100 dB (1 kHz)
Separazione dei canali: ..... 90 dB (1 kHz)
Distorsione armonica totale: ..... 0,003% (1 kHz)
Conversione D/A: ..... conversione Bitstream
Uscita audio: ..... 2 V_{rms}
Impedenza uscita PHONES: ..... 30-600 Ohm

Alimentazione
Tensione e frequenza di rete: ved. la targhetta sul retro del lettore
Potenza assorbita: ..... < 10 W circa
Norme di sicurezza: ..... IEC 65

Mobile
Materiale/finitura: ..... metallo e polistirene con pr decorativi
Dimensioni (l x a x p): ..... 435 x 106 x 300 mm
Peso: ..... 5 kg circa.

Tutti i diritti di modifiche riservati

NORME DI SICUREZZA

Questo apparecchio corrisponde alle norme di sicurezza VDE 0860 e quindi alle norme internazionali IEC 65 risp. le CEE 1.

L'apparecchio è conforme al DM-04-1989 (Direttiva CEE/87/308) sulla soppressione dei radiodisturbi.

TEKNISKE DATA (DK)

Lyd performance (typisk)
Frekvensgang: .2 Hz - 20 kHz
Amplitude liniaritet: .0,1 dB (20 Hz - 20 kHz)
Fase liniaritet: .3° (20 Hz - 20 kHz)
Dynamik: .90 dB (1 kHz)
Signal/støj: > 100 dB (1 kHz)
Kanaladskillelse: .90 dB (1 kHz)
Total harmonisk forvrængning: .0,003% (1 kHz)
D/A-konvertering: .Bitstream konvertering
Lydudgangsniveau: .2 V_{rms}
Impedans for PHONES-bøsning: .30-600 ohm

Strømforsyning
Lysnetspænding og -frekvens: Se typeskiltet på bagsiden af afspilleren
Strømforbrug: .< Ca. 10 W
Sikkerhedskrav: .IEC 65

Kabinet
Materiale/finish:
Metal og polystyren med profiler
Dimensioner (b x h x d): .435 x 106 x 300 mm
Vægt: .ca. 5 kg

Ret til ændringer forbeholdes

Dette apparat overholder det gældende EF-direktiv vedrørende radiostøj.

TEKNISKA DATA (S)

Ljuddelen
Frekvensomfång: .2 Hz - 20 kHz
Amplitudavvikelse: .0,1 dB (20 Hz - 20 kHz)
Fasavvikelse: .3° (20 Hz - 20 kHz)
Dynamik: .90 dB (1 kHz)
Signal/brusförhållande: .> 100 dB (1 kHz)
Kanalseparation: .90 dB (1 kHz)
Harmonisk distortion THD: .0,003% (1 kHz)
D/A-omvandling: .Bitstream-omvandling
Utsignal: .2 V_{rms}
Utimpedans PHONES: .30-600 ohm

Nätdelen
Nätspänning och nätfrekvens: se typskylten på apparatens baksida
Effektförbrukning: .< cirka 10 W
Säkerhetsföreskrifter: enligt SEMKO och IEC 65

Allmänna data
Material: .metall och polystyrene med profiler
Dimensioner (b x h x d): .435 x 106 x 300 mm
Vikt: .cirka 5 kg

Reservation för eventuella ändringar.

Klass 1 laserapparat

TEKNISET TIEDOT (FIN)

Äänentoisto (tyypillinen)
Taajuusalue: .2 Hz - 20 kHz
Amplitudilineaarisuus: .0,1 dB (20 Hz - 20 kHz)
Vaihelineaarisuus: .3° (20 Hz - 20 kHz)
Dynamiikka: .90 dB (1 kHz)
Signaali-kohinasuhde: .> 100 dB (1 kHz)
Kanavaerotus: .90 dB (1 kHz)
Harmoninen särö: .0,003% (1 kHz)
D/A-muunto: .Bittivirtamuunto
Äänen lähtötaso: .2 V_{rms}
PHONES-liitännän impedanssi: .30-600 ohmia

Virtalähde
Verkkojännite ja -taajuus: katso soittimen takana olevasta arvokilvestä
Tehontarve: .< noin 10 W
Turvallisuusnormit: .IEC 65

Kotelo
Materiaali/viimeistely: .metalli ja polystyreeni
Mitat (l x k x s): .435 x 106 x 300 mm
Paino: .noin 5 kg

Oikeus muutoksiin varataan

Luokan I laserlaite

Klass 1 laserapparat

(AUS) Australia

Guarantee and Service valid for Australia

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:
- C-series HiFi-systems: 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workman ship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instruc tions.

Philips Consumer Products Division,
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140,
New South Wales

New Zealand (NZ)

Guarantee and Service for New Zealand

Thank-you for purchasing this quality Philips product.. Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original purchase docket.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

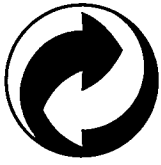
This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

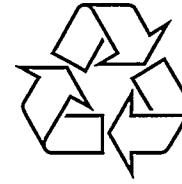
How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.
However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

The Guarantee Controller
Philips New Zealand Ltd.
✉ P.O. Box 41.021
Auckland
☎ (09) 84 94 160
fax ☎ (09) 84 97 858

CD 911





3104 115 2117 1

Printed in Singapore

TC text/RR1293/1